

司法文书裁判主文 · A40-142261-2012 · 29.01.2014

A40-142261-2012

29.01.2014

莫斯科地区联邦商事法院

司法文书裁判主文

非官方全文翻译。具有法律效力的文本为俄文原件。本译文仅供查阅档案之用，不属于经认证的法律译本。

金额先以俄罗斯卢布列示，随后按文书日期俄罗斯银行官方历史汇率列示约合人民币金额。

采用的俄罗斯银行官方汇率：1 CNY = 5.723420 RUB；生效日期 29.01.2014。

俄文源文件：A40-142261-2012_20140129_Reshenija_i_postanovlenija.pdf

143019 6937398 (英语).

莫斯科市仲裁法院 115191,莫斯科圣. 大图拉, d. 17 <http://www.msk.arbitr.ru> 以俄罗斯联邦名称命名 莫斯科"29" 2014年1月

案件号:"1930年1月". A40-142261/12 决定执行部分于2014年1月22日宣布,决定全文于2014年1月29日作出。

莫斯科仲裁法院由以下人员组成: 法官Blinnikova I.A. (120-1410) 议定书由秘书加夫里洛夫 O.I.主持。

在公开法院审理了关于将《药物标准》适用于俄罗斯联邦保险协会、承认2012年9月25日法令为非法的案件之后。

第9/1999号案件:A. 诉加拿大 原告Arkhangerskaya M.A.的判决书,第1节,第14.32/306-12段。 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫

道夫 被告N.N.(上诉人)2013年12月31日发出的第2346号通知。 柴采夫(原变种). 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 13年6月17日无编号 IA/23365/13, Aleshin K.N. 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 道夫 2013年7月15日无IA/27282/13号文件。

EL: 爱德华 卡普罗

药用标准OJSC向该市仲裁法院提出上诉。

莫斯科,并声明承认2012年9月25日俄罗斯联邦反垄断局在第7/2012号案件中的非法解决。 部分行政责任。 1st (英语). 14.32

《俄罗斯联邦行政法典》。

根据莫斯科仲裁法院2013年3月19日的裁决,即第九届仲裁上诉法院2013年7月12日的裁决未作修改,上述要求得到满足。

法院宣布俄罗斯联邦国家安全局2013年9月25日就第20/2013号案件所作的裁决为非法。

有关根据俄罗斯联邦行政法典第14.32条第1款追究公司行政责任的第1款的第1.32/306-12号决定。

莫斯科地区联邦仲裁法院2013年3月19日的裁决

莫斯科仲裁法院2013年7月12日对案件号的第九仲裁上诉法院2013年7月12日的裁决

A40-142261/12-120-1410被取消,案件被送至莫斯科仲裁法院进行新的审理。

在审议案件时,法院必须考虑到莫斯科地区联邦仲裁法院2013年4月22日的裁决。 第15/2000号案件的一审法院和上诉

A40-94475/12-149-866被取消,俄罗斯FAS决定2012年5月25日. 11/202-11被视为合法。

法院还应评估社会通知提交的证据,以便审议案件并作出裁决。 为支持在新审理案件时提出的要求,申请人提到没有发生事件和行政违法行为的构成、行政机关违反追究行政责任的程序以及指定行政处罚金额,

与《公约》有关的其他事项

大大高于适用法律要求的行政罚款。 在法院的审理中,申请人根据申请和书面解释的论点,充分支持了这些主张。

被告在新审案件撤销案时,按第3条顺序处理. 131 俄罗斯联邦装甲运兵车在案件材料中未提交。 在庭审中,他指出,反垄断机构遵守了追究公司行政责任的程序,遵守了行政处罚规则,证明已经生效的司法行为将犯罪归咎于社会的客观方面。

在审查了案件材料之后,听取了案件所涉人员的论点,评估了提交的证据,法院宣布,基于以下理由,申请不能满足。 根据《俄罗斯联邦刑事诉讼法》第210条,在审理对行政机构关于追究行政责任的决定提出质疑的案件时,仲裁法院在开庭时对有争议的决定的合法性和有效性进行核查,确定作出有争议的决定的行政机构是否有适当权力。 ,确定是否具有追究行政责任的法律依据,是否遵守了追究行政责任的既定程序,追究行政责任的时限是否尚未到期,以及与案件有关的其他情况。 根据《俄罗斯联邦刑事诉讼法》第210条第7部分,在审理对行政机构的决定提出质疑的案件时,仲裁法院不受申请所载论点的约束,并充分核对有争议的決定。 依一义. 30.3 《俄罗斯联邦行政法典》,第30.3段。 两位先生,请说

208对行政违法行为案件裁定不服的,可以在收到争议裁定副本之日起十日内向仲裁法院提出抗诉请求。

法院已经核实和确定上诉的时限。两位先生,请说 208 APC RF,第3页。 1st (英语). 30.3 申请人遵守了行政守则。案件材料如下: 2011年3月2日俄罗斯联邦国家安全局令。 没有 见第151/2000号来文,《E.R.诉加拿大》,第7.3段。 1 11/45-11

是以违反《保护竞争法》第11条第1款第2部分CJSC CV PROTEK和CJSC ROSTA为由提出的。提起第201/2000号案件的依据

11/45-11是俄罗斯联邦检察长办公室的命令(v. 没有 046762 DSP,日期2010年9月29日,根据俄罗斯卫生和社会发展部的检查结果

果,发给俄罗斯联邦艾滋病局,其主题是该部在2008-2009年为购买国家需要的药品进行拍卖时遵守俄罗斯联邦立法的情况。

同时,2011年2月4日俄罗斯联邦内务部下属调查委员会。 刑事案件编号 678509

依据《俄罗斯联邦刑法》第178条第2款所列罪行,关于俄罗斯卫生和社会发展部拍卖期间限制竞争的事实,第678509号。

2008年10月10日0810/001550/45,第10.00号。 2009年3月16日第090316/0011550/93号《政府公报》,第306页。

2009年4月28日第090428/001550/106号。

2009年12月25日起,为国家需要供应药品,091009/00150/284/05.11.2009,091127/0015/309号,给国家造成特别大损失。

随后,19.07.2011的定义。 没有 ATS/28039 参加对案件号的审议 1 11/45-11作为OJSC药典和OOO最佳健康公司的被告参与。

提起行政犯罪案件的原因是通过了俄罗斯联邦安全局2012年5月25日的决定。 案件编号

11/202-11,关于审议违反关于承认的反垄断立法的案件

3个

专利标准和ROSTA公司违反《竞争法》第11条第1部分第2款,缔结并执行了一项协议,导致维持第20/2006号拍卖价格。 16 在俄罗斯联邦国家安全局授权官员进行行政调查期间,2012年6月21日行政犯罪案件已启动,第9/2001号议定书。

2012年7月19日第1版第14.32/306-12号草案拟定。 违反《公约》第1条的行为 14.32 《俄罗斯联邦行政法典》。

根据俄罗斯联邦安全局2012年9月25日关于第262/2012号行政罪的决定, 1

14.32/306-12,药用标准OJSC被置于ch项下的行政责任之下。 1st (英语). 14.32 俄罗斯联邦和该公司的行政法规被罚款201 381

295美元,10 卢布 (约合 1.75 CNY) 不同意这一决定,申诉人向莫斯科仲裁法院提出上诉,并附有一份声明,承认其为非法。

法院拒绝满足索赔要求,从以下几个方面着手。 2012年5月25日的决定。 以第号案例为准。 反垄断法第11/202-11号判决, FA

S俄罗斯委员会审议违反反垄断立法案,确认Pharmstandard和ROSTA违反《竞争法》第11条第1款第二部分,为此缔结并执行

了一项协议,导致维持第11/20/2006号拍卖案的价格。 091127/00150/312 批次16.

根据2012年6月21日的决定,俄罗斯联邦艾滋病局就Pharmstandard OJSC提起了第10/2012号案。 1

14.32/306-12,部分规定的行政罪。 1st (英语). 《俄罗斯联邦行政法》第14.32条和有争议的决定作出。

法院核实并证实,行政犯罪议定书和有争议的决定是由反垄断当局的受权官员根据《刑事诉讼法》规定的权力起草的。

上午62时 3,第2段(h)分段。 4st (英语). 22 《俄罗斯联邦行政法典》,第28.3段。 两位先生,请说 23.48

《俄罗斯联邦行政法》,《联邦反垄断服务条例》,经2004年6月30日俄罗斯联邦政府第30/06号政令批准。

联邦反垄断局的属地条例,经2006年12月15日俄罗斯联邦反垄断局第331号命令批准。 324 (英语).

根据法院的认定,俄罗斯联邦国家安全局2012年5月25日的裁决。 第9/1999号案件:A. 诉加拿大 1 11/202-11

向法庭提出上诉的Pharmstandard OJSC。

第九届仲裁上诉法院2012年11月19日对2012年11月19日对第9号案例的裁决,维持原判,未作修改。 A

40-94475/12-149-866

联邦反垄断局2012年5月25日的决定。 第9/1999号案件:A. 诉加拿大 11/202-11,关于违反反垄断立法,承认Pharmstandard

OJSC和ROSTA CJSC违反"保护竞争"联邦法第11条第1款第2款,缔结并执行了导致维持第20/2006号拍卖价格的协议。

编号091127/001550/312,编号为E. 16人被宣布为非法。 同时,根据莫斯科区联邦仲裁法院2013年4月22日的裁决。

第15/2000号案件的一审法院和上诉 A40-94475/12-149-866被取消,俄罗斯FAS决定2012年5月25日。 11/202-11被视为合法。

上诉法院总结了一审法院和上诉法院在第15/1999号案件中的结论的非法性。

A40-94475/12-149-866),得出反垄断当局证明,2009年12月23日,Pharmstandard OJSC与ROSTA CJSC之间达成了反竞争协议。

以及联邦反垄断局2012年5月25日有争议的决定的合法性和有效性的结论。 案件编号: 11/202-11 日内瓦

4,4,4,4,4,4,4,4

被告根据适用法律予以接受。 依二乘经. 69 仲裁法院在先前审议的案件中的司法行为所确定的《联邦民事诉讼法》已经生效,但当仲裁法院审理同一人参与的另一案件时,该判例就不再得到证实。
因此,法院在第11号案“关于保护竞争”的联邦法第11条第1部分第2款遭到违反的事实。 A40-94475/12-149-866,不需要再防。

依文章说. 26.1 在行政犯罪案件中,需要澄清的《俄罗斯联邦行政法典》情况是: 行政违法行为、犯有本法或俄罗斯联邦主体法律规定的行政责任的非法行为的人、行政违法行为中某人的罪行、减轻和加重行政责任的情况、行政违法行为所造成损害的性质和数额; ,行政违法行为案件中排除诉讼的情形. 根据司法法令,第10/2001号案件生效。

40-94475/12-149-866,即莫斯科区联邦仲裁法院2013年4月22日的裁决,法院确定,在Pharmstandard OJSC的行动中,发生了一起事件,并认定了部分规定的罪行构成。 1st (英语). 14.32 《俄罗斯联邦行政法典》。 根据《俄罗斯联邦法典》第1.6条关于行政罪的第1部分,被追究行政责任的人不得受到行政处罚,除非有法律规定的理由和方式。

按照第1条。 24.1

俄罗斯联邦的行政法典是行政犯罪案件中的诉讼任务之一,是对每个案件的情况进行全面、完整、客观和及时的澄清。

依第1款. 25.1 俄罗斯联邦的行政法典是行政犯罪案件诉讼所涉人员,有权了解案件的所有材料、作出解释、提出证据、提交诉状和质疑、利用辩护律师的法律援助。 以及俄罗斯联邦行政法典规定的其他程序性权利。

申请人的解释的存在是第2条下案件的证据来源之一。 26.2 《俄罗斯联邦行政法》。

在考虑了上诉法院的结论、将申诉人移交行政责任的程序之后,法院认为第2条的规定符合《公约》第2条。

《俄罗斯联邦行政法典》第4.5、28.2、25.1、29.7条由行政机构遵守。

违反追究申请人行政责任的程序,可以作为依据,依据第(一)款撤销有争议的决定。 10

联邦最高法院全体会议2004年6月2日的决议。 没有 10,法院未成立,对申请人未提出异议。

俄罗斯联邦安全局2012年6月21日关于提起第262/2012号行政罪案的公告。 协议的起草日期为2012年7月19日11时,地址是: e

包括: 莫斯科,圣约瑟 花园库德林斯卡娅 d. 11(反卡特尔办公室行政,出租车) 没有 社会的法律代表将出席签署仪式。

本定义(前) 没有 2012年6月21日22/19623号)发往公司地址的邮件,并于2012年7月2日收到,邮政通知予以确认。

在指定日期,申请人的法律代表没有出席议定书的拟订,而是正式通知了起草议定书的地点和时间。

协议是在该公司的一名代表的参与下,来自

5 国家

2012年1月10日 第10/01号 23 Arkhangelskaya M.A., 被交给议定书副本。 行政犯罪案件议定书副本 编号:

2012年7月19日14.32/306-12号的1号协议于2012年9月11日凌晨收到。 没有 01/179,由来函印章确认。

因此,俄罗斯联邦安全局在起草议定书时遵守了俄罗斯联邦行政法典第28.2条的要求。

根据俄罗斯联邦安全局2012年8月2日的决定,审议第201/2012号行政罪案件的期限为2012年8月2日。 1

14.32/306-12延期,定于2012年8月27日17-56时审议此案,地址: e 包括: 莫斯科,圣约瑟 花园库德林斯卡娅 d. 11楼4号出租车 315.

张.. 这一定义通过邮件发送给了该公司,并于2012年8月15日被他收到,邮政通知予以确认。

根据俄罗斯联邦安全局2012年8月27日的决定,审议第201/2012号行政罪案件的期限为2012年8月27日。 1

14.32/306-12延期,定于2012年9月25日14-45时审议此案,地址: e 包括: 莫斯科,圣约瑟 花园库德林斯卡娅 d. 11楼4号出租车 415

(英语). 这一定义通过邮件发送给公司,并于2012年9月17日被他收到,这得到了FSUE“俄罗斯邮报”互联网官方网站的邮政物品

推广追踪打印的证实,行政案件材料(第3卷,第1版)中已有此信息. (4) 国家

2012年8月27日《俄罗斯联邦法》的定义(前引文)。 2012年9月25日,将审理第114.32/306-12号行政违法案件的第 PS/28572号令

(2012年8月31日),于2012年9月14-45日指定,送交社会: 141701年,莫斯科地区,莫斯科地区,长贫,利哈切夫斯基通道,d.

5"B",第5号行政案材料中. 1 14.32/306-12 有邮箱副本,邮箱内有邮政标识12399553105825(第1卷,LD). 报告,第45段。

这个信封中包含收件人的地址: 药材标准OJSC(莫斯科地区),利哈切夫斯基通道等. 5"B", d. 5. 莫斯科地区长期贫困。

该信封是该公司法定代表2012年8月27日收到第227/2012号案件中俄罗斯联邦国家安全局的裁定的证据。 1

14.32/306-12 (前)

(中文(简体)). 2012年8月31日PS/28572,2012年1月10日第30/02号授权书,由社会辩护人代理。 23

出庭审理此案的Arkhangelskaya M.A.。 这个信封包含发往药典的文件的细节:

PS/28572,PS/28571,送出证件的俄罗斯联邦安全局雇员的姓氏,姓名,父系和离开日期。

法院考虑到2012年8月27日俄罗斯联邦联邦国家安全局在第7/2002号案中作出的裁定的终止编号。 1

14.32/306-12,涉及行政犯罪,2012年9月25日14-45日,即-PS/28572,指定审理此案。 因此,案件档案中提供的证据是:

参见2012年8月27日就第27/2012号案件作出的决定。 1 14.32/306-12,邮信封副本和从互联网上的联邦国家统一企业"俄罗

斯

邮报"官方网站打印出追踪邮政物品进度的打印,让我们可以得出一个明确的结论,即2012年8月27日俄罗斯FAS在案件号中认

定. 行政罪(前注13) 2012年8月31日PS/28572号通知(2012年9月14日至45日),关于2012年9月25日对此案的审议的任命,地址: e

包括: 莫斯科,圣约瑟 花园-库德林斯卡娅(Garden-Kudrinskaya), d. 11楼4号出租车 415,发往药典OJSC(g. 长贫,利哈切夫斯基传,

d. 5"B",莫斯科地区),通过邮递,并注明身份号码: 12399553105825,2012年9月17日被公司接收. 因此,在案卷中,同时指定的定义

、邮件信封副本和从互联网上的联邦国家统一企业“俄罗斯邮递”官方网站打印出追踪邮政物品进展情况的打印件,其内容全部包含充分的信息(出处文件编号(PS/28572)、邮政识别码(12399553105825))

,信件收件人的姓名和地址(141701,莫斯科地区),.g., (原始内容存档于2018-09-21). 长生不老

6 中文无改动。

利哈切夫斯基的通过, d. 5"B",药材标准OJSC,既可以识别邮政物品的收件人,又可以识别物品的内容。

此外,反垄断当局向本案材料提供了第15/2001号清单的副本。 送信950封送主邮局(发件日期-2012年09月6日)(第3卷,第1版)。

20-21),第20-21页. 清单第8号命令下注明邮政物品,详情如下: 前任 曾任 曾任

没有PS/28572,没有PS/28571,邮政地址和收件人姓名: 141701,利哈切夫斯基传, d. 5"B", d. 5.

莫斯科州多尔戈普鲁德尼,药剂标准OJSC(莫斯科州),邮政标识: 12399553105825 (英语).

鉴于上述情况,行政案件材料中有足够的证据表明,已正式通知Pharmstandard

OJSC的法律代表审议行政犯罪案件的日期、时间和地点。 1 14.32/306-12,2012年9月25日14时45分任命。

在指定日期,公司的法律代表接到关于审理行政犯罪案件的时间和地点的正式通知,没有出庭审理案件,2012年1月10日N.No. 05/02号授权书派了一名代表(辩护人)。 23 阿肯格尔斯卡娅硕士 案件编号: 1 14.32/306-12

由俄罗斯A.Yu联邦安全局副局长兼国务秘书审议。

Tsarikovskiy,根据俄罗斯联邦行政法典第23.48条第2部分,受权代表俄罗斯联邦安全局审理行政犯罪案件。

考虑到以上情况,反垄断机关追究公司行政责任的程序得到了遵守,在行政调查期间,社会权益和合法权益没有受到侵犯。

法院认为,申诉人关于行政处罚过高的论点可基于以下理由予以驳回。 依文章说. 3.1. 将第1款改为第3款。

行政处罚是国家规定的对行政犯罪负责的措施,用于防止罪犯和其他人犯下新的罪行。 按照第1条。 4.1 俄罗斯联邦《行政

法》在对法人实施行政处罚时,考虑到法人实施的行政犯罪的性质、法人的财产和经济状况、减轻行政责任的情况以及加重行政责任的情况。 按照第1条。 4.3 《俄罗斯联邦行政法》是加重行政责任的情节,包括多次犯下同一行政罪行,如果对第一项行政罪行,某人已经受到行政处罚,而《俄罗斯联邦行政法》第4.6条规定的期限尚未届满。

由于行政罚款金额按照行政法规第14.31条和第14.32条的注解计算(编). 2011年12月6日第6/2011号联邦法律。

404-FZ提高了被追究行政责任者的地位,然后根据《行政法》条款中指定的注释计算出行政罚款。

2011年12月6日第6/2011号联邦法。 404 -FZ(英语:404 -FZ).

因此,罚金的计算依据是本案诉讼期间实施的《行政法》的规定,即《行政法》。 2011年12月6日第6/2011号联邦法。 404 -FZ(英语:404 -FZ). 招标合同第9号批次的初始(最大)价格. 16 拍卖第16号。 312是钱顿肯尼68科佩克

减轻与《公约》有关的行政责任

7个

药效标准尚未确定。 对于违反药典行政违法行为,经查证,药典OJSC因行政违法行为提取收入500万卢布以上,依照行政违法法规第14.32条说明第3款第2项,由加重行政责任情节认定. 然而,编辑部的CAO. 2011年12月6日第6/2011号联邦法律。

404-FZ,没有确定这一情节为加重处罚。

因此,根据行政法第1.7条第2部分,不能将此作为加重行政责任的情节来详细考虑,并在实施行政处罚时加以考虑。

根据上述情况,考虑到所犯罪行的性质和情节,反垄断当局还根据《行政法》第14.32条第1款合法计算行政罚款。

根据第三部分。 联邦公路运输委员会如果在考虑对行政机构将行政责任提交行政责任的决定提出质疑的申请时,仲裁法院认定,行政机构将行政责任提交行政责任的决定是合法和正当的,法院决定拒绝满足申请人的要求。

在上述情况下,没有理由满足申请人的要求。 依四圣谛。

俄罗斯联邦的208名公民咨询委员会成员申请对行政机构关于追究国家行政责任的决定提出质疑,但不受限制。

根据2006年7月26日第20/2006号《联邦保护竞争法》, 135-F3,第2条。

《俄罗斯联邦行政法》第2.1、14.32、25.1、25.4、28.2、29.7、30.1、14.32条,以第2条为指导。

64-68、156、167-170、176、180、210、211 俄罗斯联邦装甲运兵车,法院

决断:

公开联合股份公司"药材标准"声明,地址: (莫斯科地区,g. 长途,戏剧性通道, d. 5 B, TIN
0274110679,第5段,关于承认2012年9月25日俄罗斯联邦反垄断局非法解决第2号案的决定。 部分行政责任。 1st (英语).
14.32

区域战略行政守则应不满足。 可在裁决通过之日起十日内向仲裁上诉法院提出上诉。

法官:I.A. 布兰尼科夫a